



Parc de la Mairie (Grand-Lancy) © Kaarina Lorenzini

UNE SAISON À VIVRE

C'EST BEAU L'AUTOMNE, À LANCY!

Semaine de la Démocratie

A l'occasion de la Semaine de la Démocratie, l'association Lancy d'Autrefois vous convie à une rencontre entre deux figures politiques lancéennes, Maria Bernasconi et Philippe Roch. Rendez-vous le 9 octobre à 18h30 à la salle du Conseil municipal de Lancy. Entrée gratuite, sur inscription uniquement. Tout savoir en p. 7

Saison culturelle à Florimont

Pour sa 5^{ème} saison, l'Institut Florimont propose un programme varié, avec pas moins de quinze rendez-vous distillés tout au long de l'année. Cinéma, musique, théâtre, jazz, créations pour le jeune public, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges à l'Auditorium de Florimont! Plus d'infos en p. 3

Champions de pêche lancéens

Saviez-vous que Lancy compte un club de pêche sportive en mer actif depuis de nombreuses années? Ses membres réalisent régulièrement d'excellents résultats lors des compétitions internationales, comme en août dernier, en Islande, où le CLPM a représenté la Suisse, remportant de nombreuses distinctions. Lire en p. 10

EDITORIAL

L'automne est de retour et, avec lui, le cahier des informations communales que vous trouverez en page 13 de ce journal. Nous vous invitons à le parcourir attentivement, pour vous tenir informé de l'actualité communale.

Du côté des associations lanceliennes, les propositions s'envoient de toutes parts, comme les feuilles de nos parcs en cette saison. Les maisons de quartier sont toujours aussi dynamiques, avec des propositions d'activités, groupes de parole, rencontres conviviales, projections cinématographiques, vide-greniers, représentations théâtrales, etc.

Si vous souhaitez vous former, consultez le programme des cours proposés par Culture&Rencontre: vous y trouverez sans nul doute votre bonheur!

Enfin, la Bourse aux vêtements vous attend pour sa Grande Vente d'hiver: c'est l'occasion rêvée de vider vos armoires et faire de bonnes affaires!

K. Lorenzini, Rédactrice en chef

Sommaire	
Culture	2
Familles	5
Vie associative	7
Sports	10
Votre administration	13
Edito du CA	13
Focus	14
Actualité	16
Agenda	23

Impressum



Président : Marco Föllmi

Administratrice : Liza Dilonardo

Rédactrice en chef : Kaarina Lorenzini

Rédaction : 1, chemin du Salève – 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 794 94 55 – redaction@lelanceen.ch
www.lelanceen.ch

Administration : CP 13 – 1213 Petit-Lancy 1

Publicité : Annick Bounous – 70, rte du Pont-Butin,
2^e étage, Petit-Lancy – Tél. 022 743 17 69
pub.lelanceen@bluewin.ch

Concept graphique : Siska Audeoud, atelier Hadès

Impression : Molesonimpressions.ch
Papier FSC issu de sources responsables,
encres végétales sans cobalt

Délai rédactionnel numéro de novembre 2026 :

9 octobre 2026

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.- pour 9-10 numéros
IBAN: CH91 0900 0000 1202 2050 2 Fondé en 1963

Cave M (ex-Concerts de Lancy) vous propose pour le mois d'octobre...



ORCHESTRE CMGO > Classique > Samedi 3 octobre | 18h00

Eglise Notre-Dame des Grâces, Gd-Lancy

Quand les générations se rencontrent sur scène, la musique classique prend une énergie toute particulière! Le CMGO réunit élèves avancés du Conservatoire de musique de Genève, étudiants de la Haute école de musique de Genève et professeurs autour d'un même plaisir de jouer et de transmettre. Créé en 2008, cet orchestre singulier place le partage, l'apprentissage et l'énergie collective au cœur de son projet, avec l'ambition de rendre la musique

classique vivante et accessible à tous.

Pour ce concert, le CMGO accueille le clarinettiste genevois Damien Bachmann, soliste reconnu sur les scènes internationales, dans un programme coloré qui nous emmène de Rossini à Bartók et aux sonorités klezmer. À la tête de l'orchestre, le grand chef hongrois Gábor Takács-Nagy apporte son énergie et son expérience internationale, avant une seconde partie consacrée à la majestueuse Symphonie n° 41 "Jupiter" de Mozart. Une soirée placée sous le signe de la rencontre, de la virtuosité et, surtout, du plaisir de la musique partagée.

Prix: Fr. 10.- (prix unique)

DUO ECHO DEL TEMPO > Classique, Pop, Électro > Vendredi 9 octobre | 20h00

Cave Marignac, avenue Eugène-Lance 28, Grand-Lancy



Un violoncelle, un piano et un voyage musical qui bouscule les frontières! Avec Echo del Tempo, la violoncelliste genevoise Joëlle Mauris et le pianiste et compositeur Vincent Bossy font dialoguer musique contemporaine, jazz, rythmes répétitifs, électro et influences pop. De Philip Glass à Lera Auerbach, d'Astor Piazzolla à Radiohead, le duo traverse les styles et les univers, avec également un nouvel arrangement pour violoncelle et piano de la musique de Boards of Canada, signé Vincent Bossy. Un programme hypnotique et vibrant, qui invite à découvrir la musique d'aujourd'hui autrement.

Prix: Fr. 25.- (plein tarif) / Fr. 15.- (tarif réduit) / gratuit (-15 ans)



Cave M

Billetterie Infomaniak:

Paiement sur place possible en espèces ou TWINT (pas de cartes)



(culture & rencontre)

COURS • CINÉMAS • CONFÉRENCES

COLLÈGE DE SAUSSURE

Vieux-Chemin d'Onex 9 – 1213 PETIT-LANCY

Des cours pour tous les goûts



Il est encore possible de vous inscrire aux cours annuels de Culture & Rencontre, s'il y reste de la place. Avec des cours dans le domaine des langues, des arts et de la créativité, du corps et de la détente, de la culture générale, des réseaux sociaux et d'internet, vous trouverez forcément votre bonheur. Si vous avez moins de temps, vous pouvez opter pour des modules de cours, par

exemple sur les arnaques en ligne, la permaculture ou la couture upcycling. La majorité des cours a lieu au Collège de Saussure, Vieux-Chemin-d'Onex 9, 1213 Petit-Lancy.

Détails et inscriptions:

www.culture-rencontre.ch

Renseignements: T. 022 388 43 66

info@culture-rencontre.ch

Les aventures d'un petit poisson menteur



Venez découvrir sur grand écran les

aventures du petit poisson Timioche! Pour excuser ses retards à l'école, il invente des histoires incroyables et tellement captivantes qu'une plongeuse-écrivaine les a entendues et les raconte dans ce film! Précédé de trois ultracourts films en autant de fables aquatiques pleines d'imagination et de poésie. Grand Prix, Toronto Kidscreen Award 2026.

"Timioche", Alex Bain, Andy Martin, 2026, UK, 42 mn, vf, dès 4 ans
Mardi 3 novembre à 16h45 à l'aula du Collège de Saussure.

Tarif unique 10 francs, formules d'abonnement. Pas de carte de crédit. Programme complet de CinéKid sur culture-rencontre.ch/category/cinema/

La Saison culturelle de Florimont revient pour une 5^e édition

Cinéma, musique, théâtre, jazz, créations pour le jeune public... Dès le 3 octobre, l'Auditorium de l'Institut Florimont rouvre ses portes au public pour une nouvelle Saison culturelle. Une cinquième édition placée sous le signe des rencontres, des collaborations et de la découverte.

DEPUIS CINQ ANS, L'INSTITUT FLORIMONT

développe une Saison culturelle avec une ambition simple: faire de son Auditorium un lieu culturel ouvert au-delà du cadre scolaire et proposer aux familles comme au grand public des rendez-vous artistiques accessibles tout au long de l'année.

Pour cette nouvelle édition 2026-2027, la programmation fait une nouvelle fois la part belle aux collaborations avec les acteurs culturels de Genève et de sa région. Animatou, FILMARcito, le Grand Théâtre de Genève, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre de Chambre de Genève, le Festival Antigél, le FIFDH, Voix de Fête ou encore la Ville de Lancy accompagneront ainsi Florimont au fil de la saison.

Cette diversité de partenaires se retrouve dans les propositions artistiques: films d'animation, spectacles musicaux et lyriques, concerts, théâtre, jazz symphonique ou encore exposition d'art contemporain. Une attention particulière est également portée au jeune public, des tout-petits dès 6 mois aux adolescents, avec des formats conçus pour favoriser une première rencontre avec le spectacle vivant et la culture. Plusieurs rendez-vous seront prolongés par un goûter, une rencontre avec les artistes ou encore un atelier.

Premier rendez-vous le 3 octobre avec Animatou

C'est le cinéma d'animation qui donnera le coup d'envoi de cette cinquième saison, samedi 3 octobre à 15h30, en collaboration avec le Festival internatio-

nal du film d'animation Animatou.

À l'affiche: Mary Anning, Chasseuse de fossiles, du réalisateur suisse Marcel Barelli. Inspiré d'une histoire vraie, le film suit le parcours de Mary Anning, jeune Anglaise du XIX^e siècle dont les découvertes de fossiles ont contribué à révolutionner la paléontologie. Une aventure à hauteur d'enfant qui parle de curiosité, de sciences, de persévérance, mais aussi de la capacité à tracer son propre chemin.

La séance, accessible dès 6 ans, sera suivie d'une rencontre avec Marcel Barelli, puis d'un goûter offert. Le tarif est de Fr. 10.- pour les adultes et l'entrée est gratuite pour les enfants.

Une saison à découvrir tout au long de l'année

Après Animatou, les rendez-vous se succéderont jusqu'au mois de mai. Parmi les temps forts: les Siestes musicales pour les tout-petits et La Grande Histoire de l'opéra avec le Grand Théâtre de Genève, le film d'animation Hola Frida avec FILMARcito, le concert de jazz symphonique Les Années folles avec l'Orchestre de Chambre de Genève et la participation d'élèves de Florimont, les Doudou-concerts et Petites oreilles avec l'Orchestre de la Suisse Romande, ou encore deux soirées proposées avec le Festival Antigél autour de Joan As Police Woman et de la chanteuse folk irlandaise Lisa O'Neill.

Le printemps poursuivra cette ouverture avec notamment le FIFDH et la pièce

AMOR. Choisir sans renoncer, tous deux en collaboration avec la Ville de Lancy, le festival Voix de Fête, une nouvelle création du Grand Théâtre de Genève et le vernissage de la résidence de l'artiste Jessica Decorvet.

Le Cercle des Amis, pour faire vivre la Saison

Cette Saison culturelle peut également compter sur celles et ceux qui choisissent de l'accompagner. À travers le Cercle des Amis, le public peut soutenir le développement de la programmation et contribuer à faire vivre ce projet culturel ouvert à toutes et tous. Rejoindre le Cercle, c'est soutenir concrètement la Saison culturelle tout en bénéficiant d'offres et d'avantages réservés à ses membres.

Pour toute information: culture@florimont.ch

Prochain événement: informations pratiques

Mary Anning, Chasseuse de fossiles – Festival Animatou

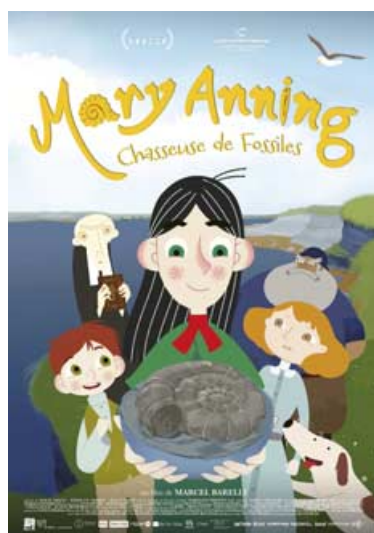
Samedi 3 octobre à 15h30 – dès 6 ans. Ouverture des portes 30 minutes avant la séance.

CHF 10.-/adulte – gratuit pour les enfants

Auditorium de l'Institut Florimont, 37 avenue du Petit-Lancy, Petit-Lancy Parking à disposition du public, dans la limite des places disponibles.

Programme complet et billetterie: florimont.ch/saison-culturelle

03.10 15h30	Mary Anning, Chasseuse de fossiles Film d'animation, dès 6 ans	ANIMATOU
07.11 9h00/10h00	Siestes musicales Musique acoustique, dès 6 mois	Grand Théâtre de Genève
07.11 15h00	La Grande Histoire de l'opéra Spectacle musical, dès 8 ans	Grand Théâtre de Genève
21.11 15h00	Hola Frida Film d'animation, dès 6 ans	FILMARcITO
26.11 19h30	Les Années folles Jazz symphonique	Orchestre de la Suisse Romande
16-17.01 09h00/10h00	Doudou-concerts Musique acoustique, dès 6 mois	Orchestre de la Suisse Romande
16-17.01 11h00/15h30	Petites oreilles Spectacle musical, dès 4 ans	Orchestre de la Suisse Romande
06.02 10h30	Baba Yaga ou la véritable histoire des poupées russes Conte musical, dès 4 ans	
10.02 19h30	Joan As Police Woman Alternative soul, tout public	ANTIGEL
18.02 19h30	Lisa O'Neill Folk irlandais, tout public	ANTIGEL
10.03 19h00	FIFDH Projection long métrage, tout public	FIFDH
23.03 20h00	AMOR - Choisir sans renoncer Théâtre, tout public	
25.03 19h30	Voix de Fête Musique, tout public	VOIX DE FÊTE
24.04 10h30/15h30	Les Bonheurs de Sophie Spectacle lyrique et atelier, dès 4 ans	Grand Théâtre de Genève
13.05 17h30	Jessica Decorvet Vernissage, tout public	

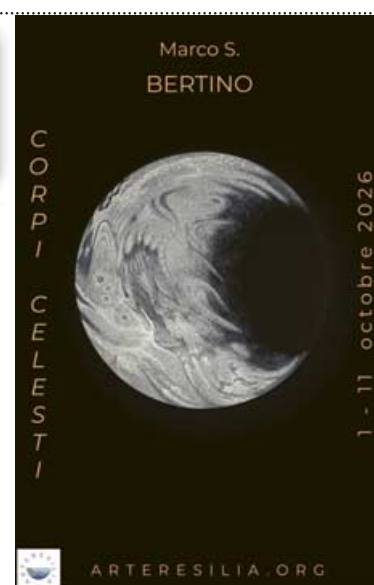


Exposition "Corpi Celesti" de Marco S. Bertino

«On devrait attendre et butiner toute une vie durant, si possible une longue vie durant, et puis enfin, très tard, peut-être saurait-on écrire les dix lignes qui seraient bonnes» (Rainer Maria Rilke). Vernissage le jeudi 1^{er} octobre dès 18h Exposition du 1^{er} au 11 octobre. Jeudi et vendredi de 17h à 20h. Samedi et dimanche de 15h à 18h.

+ d'infos

Galerie Arteresia
4A, chemin Tressy-Cordy,
Grand-Lancy
Tram 15, arrêt Lancy-Mairie
www.arteresia.org



Auto-Moto école des Ormeaux



Place des Ormeaux 6
1213 Petit-Lancy
022 793 7 222
www.ormeaux.ch

MOUTINHO SÀRL
GYPSERIE - PEINTURE - PAPIERS-PEINTS

WWW.MOUTINHO.CH • E-MAIL : CONTACT@MOUTINHO.CH
TÉL. +41 22 860 14 85 • FAX : +41 22 860 14 86

ARDIZIO
TOITURES S.A.



Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

Borella & fils
Décoration d'intérieur



Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • pyb@borelladeco.ch

**Merci de favoriser
nos annonceurs!**

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ET LA MUSIQUE DE LANCY

vous proposent les cours suivants :

**flûte • hautbois • basson • clarinette • saxophone • cor
trompette • trombone • tuba • percussions**

UN ESSAI NE COÛTE RIEN !

Nous sommes
toujours à la recherche
de nouveaux musiciens.
Pour toutes informations, contactez :
Nicole Dudley-Martin: **076 616 84 80**
Loïc Defaux: **0033 643 595 162**

Fiduciaire Edmond GOLAZ Sàrl

Une Fiduciaire proche de vous et à l'écoute de vos besoins
pour l'établissement de :

- Déclarations d'impôts
- Comptabilité - TVA
- Tous travaux administratifs

N.B. En cas de besoin nous nous déplaçons à votre domicile.

32 Chemin Daniel-Ihly 022 329 76 11
1213 Petit-Lancy informations@fegsarl.ch

DURAFFOURD
L'ARTISAN DE VOS TOITURES 1998



Route des Acacias 32 - 1227 Les Acacias
ferblanterie@duraffourd.ch - 022 794 82 93

A. Pinto Fleurs

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
Ouvert 7/7 (7h30 - 19h)
1, avenue du Cimetière • CH-1213 Petit-Lancy



Tél. 022 793 15 25 - www.apintofleurs.ch

Solutions en assurances et Gestion des risques

GROUPE
:solveo:RA

www.solveo.swiss • +41 22 707 48 48 • info@solveo.swiss



Cafés des parents à la MQ du Plateau

Le Cafés des parents sont des soirées d'échanges sur un thème en lien avec l'éducation. Elles sont animées par des spécialistes qui s'adressent autant aux parents, qu'aux professionnels de l'éducation.

Que nous soyons parents, grands-parents, enseignants, éducateurs, animateurs, nous sommes tous confrontés à des problématiques éducatives de plus en plus complexes, face auxquelles nous nous sentons parfois démunis. Au travers de ces soirées d'échanges, la MQ du Plateau souhaite créer du collectif autour de difficultés, qui trop souvent, ne sortent pas du cercle familial. Cela permet de prendre conscience que nous sommes tous plus ou moins confrontés aux mêmes questionnements au quotidien. Par ailleurs, le partage d'expérience rend visible les savoir-faire des parents et des professionnels, ce qui facilite leur circulation.

Nombreux sont les participants qui nous disent repartir de ces soirées avec davantage d'énergie et de ressources qu'ils n'étaient venus. C'est pourquoi, nous vous incitons vraiment à faire le

premier pas. Les Cafés des parents sont gratuits mais l'inscription obligatoire (voir QR code sur l'affiche ci-contre). Les jeunes y sont également bienvenus, généralement dès 13 ans. Leur présence est précieuse et leurs témoignages permettent souvent aux discussions de prendre une direction inattendue et de mettre la focale sur des aspects auxquels les adultes n'avaient pas pensé.

Programme 2026-2027

Nouveauté cette année, un thème consacré aux liens entre **l'alimentation et les comportements** se déclinera en deux volets: une soirée d'échange habituelle, suivie par un atelier cuisine parents-enfants.

Il sera également question d'affiner notre approche d'un thème plusieurs fois abordé: **les enfants neuro-atypiques**. Notre objectif: rester concret et offrir aux parents des outils qui font leurs preuves sur le terrain. Enfin, une soirée consacrée au jeu, son importance dans l'éducation et la vie de famille. Ces moments d'échange sont encadrés par des intervenantes qualifiées, spécia-

listes dans leur discipline, qui animeront ces soirées dans un état d'esprit d'écoute et de bienveillance.

Pour obtenir plus d'infos sur les thèmes ou pour vous inscrire, merci de scanner le QR code ci-dessous ou de vous rendre sur: www.mqplateau.com/cp-2026-27

Café des parents
2026-2027

19h15 - 21h15
Accueil & apéro dès 19h
Gratuit - dès 13 ans
86 rue de St-Georges
1213 Petit-Lancy
mqplateau.ch
www.mqplateau.com

ME 7 OCTOBRE
Le jeu : apprendre et renforcer les liens familiaux
A quoi jouent nos enfants ? A quoi voudrions-nous qu'ils jouent ? Aujourd'hui le jeu a-t-il encore une place dans notre quotidien et notre vie de famille ?
En présence de Fanny Balmer (psychomotricienne CDP)

ME 11 NOVEMBRE
Accompagner un enfant avec TDAH, TSA ou DYS
Des outils concrets pour comprendre les comportements et agir efficacement, sans s'épuiser
En présence de Virginie Blanc Klammer (formatrice en enseignement spécialisé)

ME 20 JANVIER
1^{re} partie : soirée d'échange
SA 6 FÉVRIER 14h30-16h30
2^e partie : atelier cuisine parent-enfant

Alimentation et comportements : les liens essentiels
Comment les choix dans l'alimentation peuvent-ils influencer les comportements de nos enfants et ados ?
En présence de Carole Lenoir (nutri-thérapeute)

INSCRIPTION
QR code
ou
mqplateau.com/cp-2026-27

PUBLICITÉ

INSTITUT FLORIMONT · PETIT-LANCY

PORTES OUVERTES

JARDIN D'ENFANTS

MERCREDI 7 OCTOBRE · 13H30-15H30

Nous ouvrons les portes de notre maternelle à votre enfant né entre 2021 et 2024.

Découvrez l'environnement chaleureux où évoluent les plus petits et échangez avec nos équipes.



Scannez le QR code pour vous inscrire ou retrouvez toutes les informations sur notre site florimont.ch

Av. du Petit-lancy 37
1213, Petit-Lancy
022 879 00 00

INSTITUT FLORIMONT



BAIEC

Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

BATEC DIRECTION DE TRAVAUX SA

Avenue des Morgines 12 - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 793 73 81 - batec-ge@batec-ge.ch


Bischof sa
 6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
 TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
 fournitures industrielles
 info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch



15 ANS
ARTISANS - MENUISIER
CUISINE ART & BOIS

NOUS CRÉONS VOTRE ESPACE
CUISINE, DRESSING,
& CELLIER À VINS

35 avenue des Morgines
CH-1213 Petit-Lancy
Genève

cuisine art & bois
ARTISAN MENUISIER

CUISINEARTETBOIS.CH



COURS & ATELIERS

Emagina-son École de musique pour tous & exhausteur de créativité

info@emagina-son.com - 076 567 49 64 - 41 ch. des Palettes - Lancy

**Merci de favoriser
nos annonceurs!**



welcome@print-on-time.ch
+41 22 794 36 77
www.print-on-time.ch

Incredible tout ce qu'une
imprimerie de proximité
peut faire !

Imprimerie POT
Avenue des Communes-Réunies, 78
1212 Grand-Lancy

print/web/design



VOLPE METAL

CHARPENTE
CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
RÉALISATIONS SUR-MESURE
DÉPANNAGES & AUTOMATISATIONS



14, ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy
T. +41 22 304 15 20
info@volpesa.ch
www.volpe.swiss

HORMANN



PROMÉNAGER SA
des professionnels au service de la perfection

Ne jetez plus...
Réparez, c'est mieux !

Intervention en moins de 24H
Réparation garantie 6 mois

Place du Premier-Août 2
1212 Grand-Lancy
022 311 85 88
sav@promenager.ch

Ne pas jeter sur la voie publique

Création ©Eva Sizonenko



Soirée SWING & RACLETTE

Dès 19h - Initiation au
Swing et Solo Jazz par
Geneva Swing à 20h30

info@zonelumiere.ch
www.zonelumiere.ch

SAMEDI 10 OCTOBRE 2026 À LA VILLA TACCHINI
11 ch. de l'Avenir, Petit-Lancy - Entrée 10 chf

Grand Vide-Grenier de Quartier à la Villa Tacchini

LE DIMANCHE 8 NOVEMBRE, DE 9H30 À 17H, la Villa Tacchini accueillera un vide-grenier ouvert à tous les habitants du quartier et aux visiteurs curieux! Organisé par des habitantes du quartier en collaboration avec la Villa Tacchini, cet événement convivial est l'occasion parfaite pour dénicher des trésors et passer un moment agréable en famille ou entre amis. Une buvette et de la restauration qui réchauffe seront également à disposition, de même que des jeux pour les enfants (babyfoot, coloriage, jeux de société)!

Que trouverez-vous?

Venez explorer une multitude d'objets d'occasion: vêtements, livres, jouets, décoration... C'est le moment idéal pour donner une seconde vie à des objets tout en partageant un moment chaleureux avec les voisins.

Vous souhaitez vendre?

Des tables sont mises à disposition gratuitement pour les vendeurs. Inscrivez-vous vite, car les places sont limitées! Attention il n'y a que 15 stands disponibles! Les inscrits seront pris dans les ordres de réponses.

Date limite d'inscription: 26 octobre
Inscription: lavillaestavous@gmail.com

Informations pratiques

Villa Tacchini

Dimanche 8 novembre de 9h30 à 17h
Entrée libre pour le public!

Rejoignez-nous pour ce vide-grenier de quartier et faites de cette journée une fête de la convivialité! Pour toutes questions pratiques, vous pouvez également contacter la Villa Tacchini: mq.tacchini@fase.ch

Lancy d'Autrefois prend parti



Notre association entame l'année scolaire en fanfare avec une rencontre organisée dans le cadre de la Semaine de la démocratie.

CETTE ANNÉE, LANCY D'AUTREFOIS PARTICIPE activement à la Semaine de la Démocratie organisée par la chancellerie d'Etat, du 3 au 11 octobre.

A partir du 28 septembre, nous vous proposons de découvrir l'exposition "Genève, lieu de démocratie" qui sera affichée du 28 septembre au 12 octobre sur les panneaux électoraux longeant la route du Grand-Lancy, à la hauteur de la Mairie de Lancy. Tirées de l'ouvrage "Institutions politiques genevoises" réalisé par la chancellerie d'Etat, ces dix planches permettent de mieux appréhender le fonctionnement de notre canton, les moyens de s'impliquer dans son développement et de participer aux décisions qui dessinent son avenir. Cette exposition fait écho à celle organisée par Lancy d'Autrefois à l'Arcade du Vieux Lancy à partir du 9 octobre et jusqu'au 18 juin 2027.

Une rencontre exceptionnelle

Le vendredi 9 octobre, rendez-vous dans la salle du Conseil municipal pour une rencontre inédite entre deux personnalités

politiques lancéennes d'envergure: Maria Bernasconi (ancienne députée et ancienne conseillère nationale) et Philippe Roch (ancien député, ancien directeur d'OFEP et ancien responsable du WWF romand). Nos deux orateurs auront l'occasion de confronter leur vision pour la Suisse, d'évoquer leurs combats politiques et leur vécu à Lancy. Inscrivez-vous sans plus tarder!

Karina Lorenzini,
co-présidente de Lancy d'Autrefois

Infos et inscriptions

Rencontre & visite exposition

Vendredi 9 octobre à 18h30.

Salle du Conseil municipal de Lancy.

Inscriptions obligatoires sur:
lancy.autrefois@gmail.com

Rencontre suivie d'un apéritif et de la visite de l'exposition "Lancy prend parti" à l'Arcade du Vieux Lancy située en face de la Mairie de Lancy. Plus d'infos sur lancydautrefois.com



VIDE-GRENIER

4ème édition

La Villa est à Vous

Dimanche 8 novembre 2026

9h30 - 17h

Organisé par des habitantes du quartier

Venez découvrir et acheter les articles proposés aux stands

ENTRÉE LIBRE




Buvette et restauration sur place



Infos sur « la villa est à vous »

Inscription pour stand gratuit, places limitées à 15 :
lavillaestavous@gmail.com

VILLA TACCHINI

MAISON DE QUARTIER VILLA TACCHINI

11 chemin de l'Avenir 022/793.52.07
1213 Petit-Lancy mq.tacchini@fase.ch

Association Lancy d'Autrefois



Notre prochaine exposition!

RENCONTRE EXCEPTIONNELLE

entre Maria Bernasconi et Philippe Roch

autour de thématiques de politique lancéenne, genevoise et suisse



Philippe Roch
1949, pionnier de l'écologie

Né à Lancy en 1949, Philippe Roch est à la tête des pionniers de l'écologie. Engagé dès l'âge de 12 ans pour la défense de la nature, il a été élu au Conseil municipal de Lancy à 22 ans et au Grand Conseil de Genève à 25 ans (1974) pour y défendre l'écologie sous la bannière du parti démocrate-chrétien (actuel Le Centre).

Présent au Sommet de la Terre à Rio en 1992 et nommé secrétaire d'Etat à l'environnement en 2005, il a négocié les principales conventions environnementales, luttes pour le renforcement du PNUE et contribué à mettre en place le Fonds mondial pour l'environnement (GEF). Il est l'auteur d'une dizaine de livres sur l'écologie et l'éco-spiritualité.



Maria Bernasconi
1955, infirmière et juriste

Habitante de Lancy depuis 1982, et citoyenne lancéenne depuis 1988, Maria a siégé de 1989 à 1995 et de 2001 à 2003 au Grand Conseil genevois. Elle a été conseillère nationale socialiste de 1995 à 1999, puis de 2003 à 2015. La justice sociale et l'égalité entre les femmes ont été ses principaux chevaux de bataille.

Marlée, mère de 2 enfants et grand-mère de 4 petits-enfants, elle préside la Fondation communale de logement pour les personnes âgées à Lancy et profite de son beau quartier de Pont Rouge.

Moderation :
 **Stéphane Lorenzini**
ancien maire de Lancy

Mot d'accueil :
 **Salima Moyard**
maire de Lancy

 **Vendredi 9 octobre 2026**
à 18h30

 **Salle du Conseil municipal**
route du Grand-Lancy 41,
1212 Grand-Lancy

 La rencontre sera suivie d'un apéritif et d'une visite de l'exposition « Lancy prend parti » à l'Arcade du Vieux Lancy

 Entrée gratuite, places limitées ; inscriptions obligatoires à :
lancy.autrefois@gmail.com







Avec le soutien de la
Ville de Lancy



Michel Terrier

Electricité - Télécom - Contrôle
Projets - Installations - Dépannages

Maîtrise fédérale

6 Route des Jeunes 1212 Grand - Lancy

Tél +41227561441 / Mob +41793363132

m.terrier@bluewin.ch / www.michel-terrier.ch



impressions
MOLÉSON
WE PRINT ON EVERYTHING

Notre nature,
c'est de la respecter!

T 022 782 50 82

info@molesonimpressions.ch

Venez pratiquer

**YOGA
MÉDITATION**

École du Plateau
Vendredi 18h15

École de St-Jean
Lundi et mercredi 18h30

+D'INFO : MEDITATIONWORKS.CH
TEL. 0793455526 (MARIA)

GD Fleurs

CHRISTIANE NÉA

Horticulteur - Fleuriste
Toutes créations florales



Nouveaux horaires:
lundi - vendredi
8h30-18h30
samedi
8h30-15h30

Livraison dans tout le canton

Tél. 022 794 25 48

admin@gd-fleurs.ch

www.gd-fleurs.ch

7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy

**VITRERIE
D'ONEX**

M. & R. Ricci SA

Vitrierie - Miroiterie

Stores - Encadrements

36, Av. du Gros-Chêne
1213 Onex

info@vitrierie-onex.ch

www.vitrierie-onex.ch

Tél. 022 792 44 92



**AL'EAU
PLOMBIER**



DÉPANNAGE 24H/24
022 794 83 13

Chaque accueil compte, le vôtre peut faire la différence

familledaccueil.ge.ch



L'ÉTAT DE GENÈVE
recrute des familles d'accueil



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENÈVE

Activités de la Maison de quartier Sous l'Etoile



Pour les enfants

Cours de Hip/Hop et Breakdance
Les cours de danses hip/hop et breakdance ont débuté dans la salle Michel Simon et ont lieu les jeudis de 16h30 à 17h30. Des cours d'essai sont proposés aux enfants et ados intéressés. Venez découvrir si ça vous tente!

Contest Trott

La course de trottinettes ou patins du Grand-Lancy, avec au programme: animations diverses, parade et goûter offert. On se réjouit de vous y retrouver! Informations: préau de l'école des Palettes, samedi 3 octobre de 13h30 à 18h.

Inscriptions à l'accueil libre enfants ou sur place le jour même dès 13h30: Fr. 2.-

Cinéma Sous l'Etoile

Les Automnales du Petit Black Movie
Dimanche 11 octobre, 15h,
Espace enfants



"Petit à petit, l'oiseau fait son nid"



En compagnie d'un oiseau en origami, d'un cactus qui s'imaginer en sapin de Noël et d'une souris des villes en quête de nature, nous découvrirons que persévérance et dépassement de soi vont de pair, tout en valorisant la transmission et l'apprentissage. Cinq histoires inspi-

antes pour éclairer le sens de ce proverbe: avec du temps, de la patience et des efforts réguliers, on peut accomplir de grandes et belles choses...

Entrée libre, goûter prix libre

Pour les habitantes et habitants du quartier



Apéro-pizza sous L'Etoile
Jeudi 1^{er} octobre de 18h à 20h
Un espace pour se rencontrer autour d'un verre et du four à pizzas! Un moment pour vous informer et pour échanger sur vos envies et/ou préoccupations et les actions qui favoriseraient le mieux-vivre ensemble dans le quartier. Bienvenue à toutes et tous au Grand-Bleu dans le Parc des Palettes!

Thé Dansant



Dimanche 25 octobre de 15h à 18h avec DJ Hari Rakoto
Espace ados de la Maison de quartier Sous l'Etoile
Retrouvez toutes les informations sur notre site internet:
www.mqsousletoile.ch/



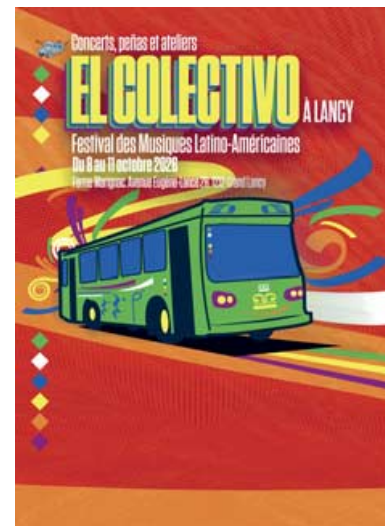
Programmation de la Salle La Plage

La Révérence



Jeudi 1^{er} octobre à 20h
Vendredi 2 octobre à 19h
YO!LANDE COMPAGNIE présente "La révérence": un seul-en-scène sensible et puissant dans lequel Emeric Cheseaux raconte son départ du village natal pour la ville, entre héritage rural et quête d'identité.

Festival El Colectivo à Marignac



Du 8 au 11 octobre
Concerts, ateliers et Peña Marignac devient le temps d'un week-end, le cœur battant des musiques latino-américaines. Ce festival vise à promouvoir ces musiques et à favoriser les échanges culturels à travers une programmation de concerts, de rencontres artistiques et d'événements participatifs.

Instagram: [elcolectivo_ginebrino](https://www.instagram.com/elcolectivo_ginebrino)

Concert de l'Association Internotes



Vendredi 30 octobre à 19h
Au programme des œuvres de musique de chambre de différentes périodes.

Bourse aux vêtements — Grande vente d'hiver

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements

- Jeudis 1^{er} et 15 octobre, et 5 novembre: dépôt de 14h à 18h30; ventes et remboursements de 14h à 19h
- Samedis 3 octobre et 7 novembre: vente uniquement de 9h à 12h

Grande vente d'hiver des 10 et 11 octobre

Samedi: 13h à 17h30: réception des articles

Articles: Articles de sport d'hiver pour

adultes et enfants: anoraks, combinaisons, bonnets, gants, skis jusqu'à 130 cm, bâtons, chaussures de ski jusqu'à la T35, casques, patins, luges, vélos, jeux, jouets, livres d'enfants, etc. Articles pour bébé, matériel uniquement (layette exclu) poussettes, poussepousse, sièges auto, lits pour bébé, parcs, chaises hautes, barrières de sécurité, baby-relax, etc. Maximum 50 articles.

Dimanche: 9h à 14h: vente. Grâce à notre Bourse aux Vêtements des jeudis,

vous pourrez trouver également des vêtements d'enfants et d'adultes.

16h à 17h: remboursement et reprise des invendus

Règlement: Les articles doivent être propres, repassés et en bon état. Finance d'inscription: Fr. 5. - par personne pour les vingt premiers articles, ensuite Fr. 1. - par tranche de dix articles supplémentaires, non remboursable. Le 10% du prix de chaque article vendu sera retenu pour couvrir les frais.

Important: les objets non réclamés

jusqu'à 17h seront donnés sans exception d'office à une œuvre.

Munissez-vous d'espèces et d'un cabas!

Informations

Ecole En-Sauvy,
Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy
Natel: 079 612 10 34
www.bourseauxvetementslancy.ch

L'équipe EFSA Suisse s'illustre au Championnat d'Europe de pêche en Islande

Du 26 au 31 août 2026, une équipe de quatre pêcheurs du Club Lancéen de Pêche Sportive en Mer (CLPM) – Antonio, Hicham, Adrian et Cristian – a fièrement représenté la Suisse au Championnat d'Europe de pêche, organisé par l'EFSA Islandaise à Dalvík, dans la baie d'Eyjafjörður, au nord de l'Islande.



De Dalvík, l'équipe revient avec de nombreuses médailles, mais surtout avec des souvenirs inoubliables et la grande fierté d'avoir porté haut les couleurs de la Suisse et du Club Lancéen de Pêche Sportive en Mer. Une aventure sportive et humaine exceptionnelle, qui restera sans aucun doute gravée dans l'histoire du club.

Antonio Montefusco, Président

Pour en savoir +

Si vous aimez la pêche et que vous avez envie de partager de bons moments conviviaux, n'hésitez pas à nous contacter: president@clpm.ch. Nous serons à votre écoute et heureux de vous accueillir parmi nous. Au plaisir de partager ensemble notre passion pour la pêche et de vivre de beaux moments de convivialité!

CONSACRÉE PRINCIPALEMENT À LA PÊCHE de la morue (cabillaud), dont la taille minimale était fixée à 50 cm, la compétition s'est déroulée dans des conditions particulièrement exigeantes. Les participants ont notamment dû pêcher à des profondeurs comprises entre 40 et 200 mètres, nécessitant une adaptation constante du matériel et des techniques de pêche, ainsi qu'un important engagement physique.

Une première journée déjà remarquable

Dès la première journée, les représentants du CLPM se sont distingués par leurs performances. Malgré des conditions inhabituelles et la fatigue, Antonio et Adrian ont chacun remporté leur bateau, tandis qu'Hicham et Cristian ont également réalisé de très belles performances. Lors de la deuxième journée, l'équipe a confirmé son excellent niveau. Antonio et Adrian ont une nouvelle fois réalisé une performance parfaite, suivis par Hicham, qui a lui aussi atteint les 100%. Cristian a complété cette remarquable prestation par un très bon résultat. À l'issue de la compétition, les quatre pêcheurs du CLPM ont ainsi réalisé une performance exceptionnelle, contribuant largement à la victoire de la Suisse au classement par nations.

Un palmarès exceptionnel

Les résultats obtenus témoignent de l'excellence individuelle et collective de l'équipe: Antonio décroche la 1^{ère} place

par nations et la 1^{ère} place en équipe de deux, ainsi que la 3^e place en équipe de quatre et la 3^e place au classement individuel. Il termine également 2^e chez les seniors. Hicham remporte lui aussi le classement par nations et celui des équipes de deux. Il obtient en outre une 3^e place par équipe de quatre, ainsi qu'une médaille Executive. Adrian termine 1^{er} par nations et 1^{er} au classement individuel, avec également une médaille Executive. Cristian, quant à lui, contribue pleinement au succès collectif en participant à la 1^{ère} place de la Suisse au classement par nations.

Une aventure aussi humaine que sportive

Au-delà des résultats sportifs, cette participation restera une expérience humaine particulièrement forte pour les quatre membres du CLPM. La compétition a été marquée par une excellente ambiance, de nombreuses rencontres et un véritable esprit de convivialité entre les participants. Dans un cadre aussi exigeant qu'exceptionnel, la solidarité et l'esprit d'équipe ont joué un rôle essentiel.

Le président et coach Antonio tient à féliciter chaleureusement Hicham, Adrian et Cristian pour leur engagement, leur solidarité et leurs remarquables performances tout au long de la compétition. Un grand merci également à Skarphéðinn, président de l'EFSA islandaise, ainsi qu'à l'ensemble des organisateurs et des bénévoles, pour la qualité

de l'organisation et leur accueil chaleureux.

Association Genevoise des Conférenciers et Vidéastes

Journée spéciale tout public

À travers conférences et images, l'Association Genevoise des Conférenciers et Vidéastes vous convie à des moments mémorables en compagnie de deux hommes unis par la même passion du vélo :

Claude MARTHALER, cyclo-voyageur hors du commun et le champion olympique, **Pascal RICHARD**.

Quand le vélo raconte le monde

dimanche 11 octobre | 9h - 17h | entrée libre

CAD ACTIONS SENIORS

Route de la Chapelle 22 | 1212 Grand-Lancy/GE
Tel. +22 420 42 80

Cours de yoga au Yendô-Dôjô Lancy-Palettes



CES COURS SONT DESTINÉS À TOUTES ET TOUS, indépendamment de votre niveau ou de vos capacités personnelles. Le Yoga proposé est inspiré des courants Vinyasa et Hatha Flow, permettant à chaque élève de se connecter à sa respiration et son corps au travers de mouvements et postures (asana = assise/encrage dans l'instant, dans la terre). Tout ceci avec une approche respectueuse de soi et ses limites, mais surtout conviviale au travers d'un partage avec le groupe. Cette pratique hebdomadaire est l'opportunité de s'offrir un moment pour soi, hors des pressions, obligations quotidiennes et fluctuations intempestives de l'esprit; une façon de se vider la tête, lâcher prise et se reconnecter avec soi. La philosophie du Yoga invite chacun à ce travail personnel bienveillant pour un mieux-être.

Témoignage de Patrik Renlund

«Le yoga est entré dans ma vie il y a bientôt 20 ans alors que je cherchais un espace pour me retrouver et relâcher

mon mental, parallèlement à une activité professionnelle dans le social. L'exercice physique faisant partie de mon équilibre depuis toujours, à cette étape de ma vie, j'avais besoin de trouver plus de détente pour le corps et l'esprit, et de mettre du sens dans ce que je vivais. La pratique du Yoga y a répondu de façon inattendue. Graduellement la dimension spirituelle qu'à ouvert en moi le Yoga, m'a apporté ancrage et bien-être. Les approches des enseignants comme Simon Park, Sri Andrei Ram et Sri Dharma Mittra, ainsi que plusieurs enseignants genevois ont inspiré mon chemin. Une pratique consciente, intégrant toutes les dimensions plus subtiles (les 8 membres des Yoga-Sûtras de Patanjali) définit aujourd'hui l'essence de ce qui me guide quotidiennement».

Nous vous invitons à venir faire quelques essais dans notre Dôjô très familial et amical qui vous séduira par les ondes qu'il vous procure, afin de pratiquer harmonieusement cet art. Les cours ont lieu tous les mardis de 18h30 à 19h45. Il vous suffit simplement de nous contacter pour nous informer de votre venue; un survêtement vous sera nécessaire pour agrémenter la pratique de votre essai (à pieds nus sur un tatami). Patrick Renlund vous attend pour 1h15 de pratique hebdomadaire.

Christian Vuissa, Président & professeur

+ d'infos

80b, av. des Communes-Réunies,
Grand-Lancy
T. 079 675 09 30 – info@yendo-dojo.ch
www.yendo-dojo.ch



Tournoi des Postiers 2026



LE FC GRAND-LANCY POSTE ÉTAIT À NOUVEAU

présent au traditionnel et très sympathique Tournoi des Postiers organisé par l'US Genève-Poste. Nos joueurs entraînés par Maxime Duarte et Loïc Fontaine ont effectué une phase de groupe parfaite en enchaînant 5 victoires en autant de matchs.

Grâce à sa première place en phase de poule, notre équipe affronta un 4^e de groupe en 1/2 finale et domina largement celle-ci en s'imposant sur le score de 6-1.

Place à la grande finale avec un format de 20 minutes sur un synthétique très chaud ayant pris le soleil toute la journée. Le dénouement de cette belle et parfaite journée sera très positif car

notre équipe s'imposera 1-0 et terminera donc championne du Tournoi des Postiers 2026. Les statistiques sont excellentes avec 18 buts inscrits et seulement 1 encaissé. Merci à tous les joueurs, staff et supporters présents lors de ce beau dimanche.

Légende photo:

Les champions:

En haut: Fontaine Loïc - Pasche Louka - Da Silva Luis - Mamie Maxime - Ingo Danny - Duarte Maxime.

En bas: Monteiro Artur (meilleur buteur avec 6 réussites) - Benetti Vlad - Da Silva Daniel - Rodrigues Nelson - Antunes Bruno.



"PHARMACIENNE"

PHARMACIENNE.
TU FAIS QUOI?

DES INCONNUS
M'APPORTENT DES PAPIERS
QU'ILS N'ARRIVENT PAS À
LIRE...

...ET SONT ÉTONNÉS QUE
MOI, J'Y ARRIVE.

@DAO_MASTERCHIEF



**café
Simeoni
fleurs**

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi: 8h - 18h
Samedi et dimanche: 9h - 16h

2, avenue du Cimetière - 1213 Petit-Lancy
T. 022 792 25 28

PHARMACIE
du Grand-Lancy Sàrl

votre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

BATRA

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

39, av. des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00
info@batra.ch

**MENUISERIE
G. BOSONNET**
Ricardo PARENTE Succ.



Tél.: +41 22 792 16 13
Fax: +41 22 793 56 32
Natel: 078 686 51 10
gr.bosonnet@bluewin.ch

novelec

Electricité Télécom
022 794 13 10

Installations électriques

Chemin des Courtillets 6
1212 Grand-Lancy
electricite@novelec-ge.ch
www.novelec-ge.ch

**Merci
de favoriser
nos annonceurs!**

**UN BON
DE
RÉGIE...?**

hts.swiss
RECHERCHE INDÉPENDANTE AGENCEMENT

TEINTURERIE DES PALETTES
PRESSING

MARRE DU REPASSAGE?

On s'en charge,
à partir de CHF 49.-
le panier.

022 794 82 26
25, chemin des Palettes
1212 Grand-Lancy

**INSTALLATIONS
SANITAIRES**



BUSONI DARIO

DÉPANNAGES & RÉNOVATIONS
EAU • GAZ • GPL

Route de Chancy 28 • 1213 Petit-Lancy
T. +4179 447 21 84
busoni.sanitaire@bluewin.ch



“Profitez
des prix réduits
pour vos vacances
d'automne”

chez balux
by Carole T

Avenue de Miremont 2
Tél. 022 789 09 00

Jean Fontaine Vive Curtaz
Pépiniériste Paysagiste Conseil

Ch. de Grange-Collomb 32
CH-1212 Grand-Lancy
+41 79 624 77 83
jean.fvc@hotmail.com

24h/24 - 7j/7

PFG

POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance

CAROUGE
PETIT-LANCY

022 342 30 60
www.pfg-geneve.ch

**Vitrierie
de Lancy**
A. Werner

Verres isolants
Miroiterie
Vitrierie - Vitraux



3, chemin du 1^{er}-Août
Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy
Fax: 022 794 73 02

M. PEREZ

**MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY**

46, Rte du Grand-Lancy

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

mady coiffure



PL des Ormeaux 2
1213 Petit-Lancy
t. 022 792 25 96



Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence Immobilière

uspi genève

www.regiebrun.ch

Découvrez les pages de votre administration

Bienvenue dans la section "Votre administration" de votre journal!

Avec 11 pages dédiées aux informations émanant de la Ville de Lancy, ce cahier du "Lancéen" vous propose un point régulier sur la commune et ses quartiers.

Vous y trouverez des informations concrètes sur les projets en cours, les décisions prises par les autorités communales, les démarches utiles, ainsi que les actualités des différents services de la Ville.

Urbanisme, mobilité, social, culture, environnement, sécurité ou encore vie associative: autant de sujets qui façonnent notre quotidien et sur lesquels la Ville s'engage à vous apporter des éclairages réguliers.

À travers ces pages, la Commune affirme son engagement pour une communication ouverte, participative et accessible à toutes et tous.

Parce qu'être bien informé, c'est aussi mieux vivre ensemble à Lancy.

Ce cahier est publié à raison de cinq numéros par an, soit dans les éditions de février, avril, juin, octobre et décembre.

En dehors de ces parutions, retrouvez l'agenda des manifestations communales dans les éditions de mars, mai, septembre et novembre.

Suivez la Ville de Lancy sur les réseaux sociaux pour rester informé-e des dernières actualités.



© Mathilde Ballet

Ville de Lancy

Adresse de correspondance

Route du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy

Bâtiment administratif de la Mairie

Réception principale

Route du Grand-Lancy 39A - 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 706 15 11

Lundi 8h-12h30 / 13h30-16h30 - Mardi 9h-16h30

Mercredi 8h-12h30 / 14h-16h30 - Jeudi 8h-15h30

Vendredi 8h-12h30 / 13h30-16h30

Retrouvez l'ensemble des adresses et contacts des services communaux sur: lancy.ch/administration.



© Nicolas Dupraz

Une économie locale au service de la qualité de vie

À Lancy, l'économie locale est bien plus qu'une question de commerces et d'entreprises: elle contribue directement à la qualité de vie, à l'animation de nos quartiers et à l'attractivité de notre commune. Commerçants, artisans, indépendants, entreprises, industries et acteurs de l'innovation: chacune et chacun contribue, à sa manière, à la vitalité de Lancy. Comprendre leur rôle, identifier ces acteurs et valoriser leur travail, c'est aussi reconnaître leur importance dans notre vie quotidienne. Cette ambition s'inscrit pleinement dans le programme de législature du Conseil administratif. L'Exécutif entend continuer à être un partenaire de tous les acteurs économiques, en soutenant l'implantation de nouvelles entreprises, en favorisant les synergies et les circuits courts, et en encourageant les commerces de proximité. Ceux-ci font vivre nos quartiers, créent du lien, offrent des services utiles et participent à une ville plus vivante et conviviale. Dans le même temps, des quartiers comme Pont-Rouge nous invitent à construire un équilibre entre grandes entreprises et économie de proximité. Notre objectif est clair: un tissu économique diversifié, dynamique et ancré dans notre territoire. En soutenant celles et ceux qui entreprennent à Lancy, nous investissons aussi dans notre qualité de vie et dans l'avenir de notre commune. Notre Ville est une commune partenaire de tous ses acteurs et actrices économiques: c'est ensemble que nous faisons vivre son dynamisme.

Damien Bonfanti
Conseiller administratif

La politique seniors passe à l'action

© Nicolas Dupraz

Adoptée pour la période 2025-2030, la politique lancéenne des seniors ne se limite pas à une feuille de route. Publications, réseau, coordination de quartier, mobilité, inclusion numérique ou projets intergénérationnels: de nombreuses mesures sont déjà en place, tandis que d'autres façonneront progressivement le Lancy de demain.



© Nicolas Dupraz

Des idées devenues réalité

Lorsqu'elle évoque la politique lancéenne des seniors, Salima Moyard, Maire de Lancy, tient à tordre le cou à une idée reçue. Il ne s'agissait pas de produire un document supplémentaire destiné à prendre la poussière sur une étagère. «Si c'est juste ça, c'est un document technocratique qui aurait fait joli sur mon bureau, résume-t-elle. L'ambition était de donner une vision d'ensemble à des actions déjà nombreuses, tout en les faisant évoluer à partir des besoins exprimés par les principaux concernés». Cette politique est née de la démarche participative Demain Seniors, organisée en janvier 2024. Pendant trois jours, une

soixantaine de personnes – seniors, élu-es, représentant-es de l'administration, associations et expert-es – ont imaginé ensemble le bien vieillir à Lancy en répondant à quatre questions: qu'avons-nous fait? Où en sommes-nous? Que voulons-nous? Comment allons-nous y parvenir?

De là est né un cadre commun à celles et ceux qui œuvrent à la qualité de vie des seniors, piloté par le pôle seniors du Service des affaires sociales et du logement (SASL) et irriguant l'ensemble des actions de la Ville. Ainsi, les personnes âgées ne sont plus considérées comme un public à assister, mais comme une ressource riche d'expériences, de compétences et de besoins. Une approche qui se traduit déjà par des réalisations concrètes.

Des services qui se renforcent

L'information constitue l'un des premiers chantiers. Après la ligne téléphonique Info Seniors, très appréciée tant des aînés que de leurs proches, la Ville franchira une nouvelle étape avec le lancement de Lancy seniors. Plus complet que l'ancienne brochure CAL, ce magazine annuel réunira les prestations communales, les activités, les rendez-vous ainsi que des témoignages. Il sera complété par une lettre d'information diffusée par e-mail trois fois par an ainsi que par un système de rappels par SMS pour celles et ceux qui le souhaitent.

La participation reste également au cœur de la démarche. Le premier Réseau Seniors Lancy a déjà vu le jour afin de favoriser les échanges entre partenaires, tandis qu'un panel de seniors est en train de se constituer. Déjà fort de plusieurs dizaines de volontaires, il permettra de tester de nouvelles idées, d'évaluer les prestations existantes et d'adapter les projets aux besoins du terrain.

Autre évolution majeure: la coordination

de quartier. Déployée dans deux secteurs à ses débuts, elle couvrira bientôt sept quartiers, avec l'arrivée d'une personne responsable dédiée. L'objectif est de rapprocher les services de la population et de développer des réponses adaptées aux réalités de chaque quartier.

Construire le Lancy de demain

D'autres projets sont déjà en marche. Les permanences numériques permettent désormais aux seniors d'approprier les outils digitaux. Le service Lancy Mobile poursuit son développement grâce à un véhicule supplémentaire, à un réseau renforcé de bénévoles et à un élargissement progressif des déplacements pris en charge, bien au-delà des seuls rendez-vous médicaux. Les demandes ont d'ailleurs été multipliées en quelques années, preuve que la prestation répond à un véritable besoin.

Certaines mesures demanderont davantage de temps. C'est notamment le cas du deuxième Habitat évolutif pour seniors (HEPS) prévu aux Palettes, des nouveaux îlots de fraîcheur ou encore des aménagements urbains pensés pour rendre les espaces publics toujours plus accessibles, arborisés et agréables à vivre. À la question de savoir quelle mesure elle aimerait voir absolument aboutir d'ici à 2030: J'aimerais renforcer les projets intergénérationnels, notamment à travers des ateliers de cuisine réunissant jeunes, enfants et seniors. Je crois beaucoup à ces partenariats gagnant-gagnant, répond sans hésiter Salima Moyard. L'avenir sera solidaire ou ne sera pas, à l'échelle du quartier comme du monde».

PROPOS RECUEILLIS PAR PIERRE GIAMARCHI

Des publications qui rapprochent

Prolongements de la politique lancéenne des seniors, le nouveau magazine annuel *Lancy seniors* (1^{er} octobre) et la 3^e édition de la brochure *Logements pour seniors* (5 novembre) donneront le coup d'envoi d'une série de rendez-vous destinés à informer et accompagner les seniors... au-delà des mots.

Un magazine devient un lieu de rencontre

Les lectrices et lecteurs du "Lancéen" sont cordialement invités le 1^{er} octobre* au lancement officiel du premier numéro du magazine *Lancy seniors*. Appelé à devenir un rendez-vous annuel, ce nouveau magazine réunira dans une même publication les activités, les prestations et les informations utiles aux habitantes et habitants de 65 ans et plus, ainsi qu'à leurs familles. Plus qu'un simple support imprimé, *Lancy Seniors* se veut une porte d'entrée vers des rencontres, des découvertes et des échanges. Concrètement, la Ville organisera ce jour-là un après-midi de rencontres à la salle communale du Petit-Lancy. La plupart des associations présentées dans le magazine y tiendront des stands afin d'échanger directement avec les visiteuses et visiteurs. Entre 14h et 17h, chacune et chacun pourra découvrir les activités proposées, poser ses questions, mieux comprendre des disciplines parfois méconnues, comme la pleine conscience ou la zumba, et pourquoi pas franchir le pas vers une nouvelle activité. L'objectif est de créer un lien privilégié entre les seniors, les services communaux et les associations. Un service de transport sera proposé, sur inscription, aux personnes à mobilité réduite.

Mot d'ordre: «inform'action»

Les activités ne manquent pas à Lancy, mais il n'est pas toujours facile de s'inscrire quand on ne connaît ni les lieux, ni les animateurs, ni les autres participants. Rencontrer les personnes qui font vivre ces projets permet de lever les hésitations, de mieux comprendre les bienfaits et de créer de nouveaux liens,



autant d'atouts pour prévenir l'isolement.

«Un magazine n'a de sens que s'il donne envie de rencontrer les autres et de franchir le pas».

Une communication qui se poursuit toute l'année

Cette nouvelle approche s'accompagnera d'une refonte de la communication destinée aux seniors. Plutôt que de multiplier les courriers, l'idée est de diffuser désormais le magazine *Lancy seniors* chaque automne, qui regroupera l'ensemble des informations essentielles. Des rappels suivront via une lettre d'information par e-mail, un service de rappels par SMS sur inscription, les panneaux d'affichage communaux, les réseaux sociaux et le site internet.

Nouvelle édition de la brochure *Logements pour seniors*

Le jeudi 5 novembre, la salle communale du Petit-Lancy accueillera une conférence sur

les logements pour seniors. Elle accompagnera la sortie de la troisième édition de la brochure *Logements pour seniors*, qui présente les différentes solutions d'habitat et d'accompagnement disponibles sur la commune. Après un mot de bienvenue de Salima Moyard, Maire de Lancy, et une courte conférence de Stéphane Moiroux, directeur des soins de la Fondation SEAD (Soins et accompagnement à domicile), sur les solutions permettant d'adapter son logement à l'évolution de ses besoins, plusieurs structures présenteront leurs prestations avant de laisser place aux échanges. Les participantes et participants pourront ensuite rencontrer les professionnel·les sur leurs stands et, c'est nouveau, s'inscrire à des visites d'établissements. Les personnes proches sont également invitées à cette rencontre. Là aussi, le service de transport sera proposé, toujours sur inscription, aux personnes à mobilité réduite**.

Prochaine étape?

D'ici à la fin de l'année, la Ville organisera des groupes de discussions avec un échantillon du panel seniors qui regroupe actuellement 85 personnes inscrites. L'objectif sera de recueillir des avis afin de coconstruire le prochain numéro du magazine *Lancy seniors* en fonction des retours afin de le faire évoluer, dans la forme comme dans le fond./ PG

* Journée internationale des personnes âgées

** Informations et inscriptions au 022 706 16 66 ou sur infoseniors@lancy.ch



Le Coin gourmand fait évoluer sa formule

À la salle Michel Simon de l'espace Palettes et à la salle communale du Petit-Lancy, le Coin gourmand rassemble aujourd'hui, deux fois par mois, bien plus de participantes et participants qu'à ses débuts, il y a près de vingt ans. À la suite d'une consultation avec les bénévoles et les seniors, il a été décidé, pour des raisons de limite de capacité d'accueil, et afin de maintenir la prestation dans de bonnes conditions, de limiter désormais leur tenue à une fois par mois et par personne – les résident·es du Grand-Lancy au Grand-Lancy, celles et ceux du Petit-Lancy au Petit-Lancy, ce qui permettra à davantage de personnes de bénéficier de cette prestation très appréciée. La décision a fait l'objet d'une communication par courrier à toutes et tous.



SÉCURITÉ

Renouvellement du Contrat local de Sécurité

Le nouveau contrat local de sécurité signé par le canton et la Ville de Lancy constitue une suite optimisée des précédents et repose sur une collaboration accrue des activités de police.



Les deux magistrates Carole-Anne Kast, conseillère d'État, chargée du département des institutions et du numérique (DIN) et la conseillère administrative Corinne Gachet ont signé, en décembre passé, un contrat local de sécurité (CLS) qui renouvelle le précédent et confirme le mandat politique visant une collaboration et une coordination accrues des activités de la police cantonale et de la police municipale afin d'améliorer leur efficacité sur le terrain. Rencontre avec le Sergent-major Valon Shallti pour dévoiler la mise en pratique.

Quels sont les avantages?

Il s'agit d'un partenariat concret qui permet de renforcer l'impact des actions de police. Je citerai notamment une plus grande visibilité commune des polices cantonale et municipale, une réactivité qui permet d'ap-

porter des réponses immédiates des deux côtés et une présence accrue au sein des quartiers. Nous sommes ainsi plus visibles auprès de la population, nous nous renforçons mutuellement et pouvons adapter nos actions, en coordination et très rapidement.

Quels sont les axes prioritaires?

La politique criminelle commune 2024-2026 fixe une feuille de route autour de trois axes prioritaires: la prévention et la lutte contre la délinquance de rue et les incivilités, notamment les rassemblements sur la voie publique générant des nuisances sonores ou des dommages à la propriété; la vente et la consommation de stupéfiants; les infractions à la loi sur la circulation routière susceptibles de compromettre la sécurité des usagers et usagers, notamment la vitesse excessive ou la conduite en état d'ivresse. Dans ces domaines, la prévention reste essentielle et doit, lorsque la situation l'exige, être accompagnée d'une réponse répressive coordonnée et adaptée. À la suite des résultats du Diagnostic Local de Sécurité de 2023, le harcèlement de rue a également été intégré à l'axe 1 du contrat, avec un objectif de prévention, de formation et de lutte contre ces comportements. Lancy s'est rapprochée de la Ville de Genève afin de bénéficier de l'application "Genève en poche", permettant aux victimes, témoins et proches de signaler les situations rencontrées et, si nécessaire, de bénéficier d'un accompagnement par des agents-es formés-es.

Quel rôle joue la police municipale?

Notre effort est porté au niveau de la prévention, qui dépend essentiellement d'une

présence policière accrue et le déploiement de patrouilles mixtes composées de policiers et d'agents de la police municipale, se déplaçant à vélo, à pied ou en véhicules motorisés, selon les circonstances. La police municipale est un ancrage territorial solide et indispensable, notamment pour identifier les priorités qui préoccupent la population.

Une collaboration essentielle entre polices?

Le CLS formalise la collaboration entre autorités cantonales et communales pour assurer une réponse coordonnée, cohérente et adaptée aux enjeux locaux. Sur le terrain, cette approche se concrétise par une présence visible et dissuasive dans l'espace public et une stratégie de contrôles. Il s'agit d'actions complémentaires, partenariales et concertées. À cela s'ajoutent des plans d'action concrets qui permettent à tout moment d'ajuster le dispositif sur le terrain. Je souligne que ce contrat donne lieu à des statistiques qui seront étudiées lors d'un bilan en fin d'année et que ces données forment le socle d'un suivi vigilant.

PROPOS RECUEILLIS PAR SOPHIE MEYLAN

EN SAVOIR +
lancy.ch/police-municipale

En 2025, Lancy comptait 16 agents-es de police de municipale sur le terrain, qui patrouillent et réalisent des actions quotidiennement en collaboration avec la police cantonale. Dans le cadre du CLS, 44 actions ont été menées.

DYNAMISME LOCAL

Durabilité entreprises

© Edwige Nuellec (Ville de Lancy)

PROGRAMMATION CULTURELLE

Nomades en famille

La Ville de Lancy propose cet automne deux ateliers parents-enfants avec les compagnies Zanco et Inès. L'atelier *Zuzi Zuzi* invite petit-es et grand-es à découvrir l'univers de la marionnette, expérimenter et laisser libre cours à l'imagination. Rendez-vous le samedi 10 octobre, de 10h à 11h30 à La Dépendance. Inscription sur lancy.ch/nomades. En partenariat avec la Bibliothèque municipale de Lancy, la compagnie Inès propose deux ateliers autour de *Cœur d'amour*, entre création d'un doudou et exploration musicale. Mardi 20 et vendredi 23 octobre, de 9h30 à 11h30, à la bibliothèque. Inscription au 022 792 82 23. / ENU

EN SAVOIR +
lancy.ch/nomades

© Fiona Grienberger, Agat Studio (JAE 2024)



Cet automne, la Ville de Lancy invite ses entreprises à passer à l'action. Trois ateliers courts et concrets, animés par des spécialistes, permettent aux PME lanceliennes de repartir avec un plan d'action réaliste et des contacts utiles. Mardi 27 octobre, matin – Mobilités douces: identifier ses priorités, connaître les solu-

tions existantes et rencontrer les partenaires du territoire. Gratuit, 10 entreprises. Mardi 3 novembre, journée – Livraisons douces: cartographier ses flux, choisir ses leviers et formaliser un plan chiffré, avec un suivi individuel. 5 entreprises, 93 % pris en charge par la Ville; reste à charge de CHF 100.- par entreprise. Lundi 23 novembre, matin – Économies d'énergie: ordres de grandeur, cadre de planification, consommation de référence et programmes d'optimisation, que l'on soit locataire ou propriétaire. Gratuit, 10 entreprises. Réduire ses coûts, anticiper la réglementation, échanger entre pairs: saisissez cette opportunité. Informations et inscription: conomie@lancy.ch; tél 022 706 15 97. / VDA

EN SAVOIR +
lancy.ch/entreprendre-lancy

© Alain Grosclaude



DYNAMISME LOCAL

Guichet énergie et Forum PPE

Les propriétaires de villas et petites PPE (moins de cinq logements) souhaitant changer leur chauffage, installer des panneaux solaires ou rénover leur enveloppe peuvent désormais bénéficier du Guichet énergie. Ce service, né du programme Bâti durable mené avec six communes genevoises, propose un conseil personnalisé et gratuit avec des expertes et des experts pour accompagner les projets énergétiques et estimer l'IDC (performance énergétique du bâtiment). Rendez-vous les 16, 17, 26 et 27 novembre à la Villa

Rapin (Route du Grand-Lancy 39) de 9h à 19h. Les copropriétaires sont, quant à eux, invités à participer au 2^e Forum des PPE, qui se tiendra le 17 novembre 2026 de 17h30 à 21h à la salle Pitoëff, en Ville de Genève. Cet événement leur offrira informations, conseils et échanges avec des professionnelles et professionnels et d'autres copropriétaires pour améliorer la performance énergétique, le confort et la valeur de leur immeuble. Participation gratuite. / LME

EN SAVOIR +
bati-durable.ch

PROGRAMMATION CULTURELLE

Kontakt, six corps en jeu

Six acrobates se rencontrent sur scène et explorent, avec humour et virtuosité, toutes les formes de contact. Main-à-main, banquine, jeux icariens et colonnes composent un spectacle où les corps deviennent les seuls agrès. Le public, installé autour du plateau, est invité à entrer dans le jeu, sans jamais y être forcé. Entre légèreté, action, joie et fragilité, *Kontakt* célèbre les rencontres et les liens qui se tissent entre artistes et public. Du cirque dès 6 ans, le jeudi 29 octobre à 20h, à la salle communale du Petit-Lancy. / ENU

EN SAVOIR +
lancy.ch/agenda



PROXIMITÉ

Semaines participatives à l'EVEP Étoile

À trois reprises durant l'année, la structure d'accueil organise une semaine participative qui réunit parents et enfants pour harmoniser les contacts entre l'institution et la maison.

Ce temps fort est à la fois initié et nourri par le projet institutionnel de "l'Espace de Vie et d'Éducation Préscolaire" (EVEP) Étoile, à savoir l'inclusion, l'accompagnement à la parentalité et le respect de l'environnement. Rencontre avec Ana Correia Pinheiro, cheffe du pôle EVEP.

Rencontres avec les équipes éducatives

Accueillant les enfants par groupe d'âge (dès 1 an, jusqu'à la scolarisation) à la demi-journée, l'EVEP Étoile intègre les parents à sa vie institutionnelle par le biais de divers événements. «Ces rencontres sont très prisées des enfants, qui manifestent leur joie de voir réunis leurs proches et les éducatrices et éducateurs», note Ana Correia Pinheiro. C'est l'occasion de renforcer les liens des familles entre elles ainsi qu'avec les équipes éducatives: la confiance mutuelle et la collaboration autour de l'accompagnement pédagogique contribuent aussi au sentiment de sécurité de l'enfant.

Les semaines participatives ont lieu à trois

reprises durant l'année et ces rencontres sont annoncées à l'avance aux familles. Dans chaque groupe et durant toutes les demi-journées d'une semaine, les proches des enfants sont invités à s'inscrire dans une tranche-horaire proposée, pour partager un moment particulier.

Des ateliers par thèmes

Ces instants offrent aux parents ou accompagnants l'occasion d'investir activement la place que l'EVEP Étoile tient à leur accorder, renforçant le lien institution-maison aux yeux des enfants. En petit groupe favorisant le lien, il peut s'agir d'un atelier créatif, d'une activité ludique ou motrice, selon le thème choisi.

En février 2026, par exemple, la semaine participative avait pour sujet le matériel polyvalent. L'idée consistait à privilégier du matériel neutre ou de récupération, source d'expériences et de créativité, par l'exploration et les combinaisons spontanées des enfants. Les objets du quotidien (boîtes, ustensiles, etc.), proposés avec des jeux simples (balles, blocs de bois), se révèlent attractifs, stimulants, peu coûteux, écologiques et offrent un jeu plus libre que des jouets, dont les fonctions s'avèrent restreintes. Chaque enfant se l'appropriant à son rythme, à la mesure de son âge, de son niveau de développement. En invitant les parents à apporter des objets de récupération (boîtes de conserve, bouteilles de lait, rouleaux de papier ménage), l'Étoile a proposé des pistes

ludiques éco-responsables, à moindre coût et minimisant les conflits. «Nous avons vu des parents heureux et des résultats excellents», relève Ana Correia Pinheiro. La semaine organisée en avril passé portait sur des activités de bricolage autour de Pâques, avec la préparation d'œufs teints. L'institution est organisée selon le calendrier scolaire, avec une rentrée fixée au 17 août 2026. Les prochaines semaines participatives suivront la même fréquence sur l'année: la première organisée en fin novembre, notamment pour accueillir les enfants qui rejoignent la crèche durant l'automne, après une phase de familiarisation, puis en janvier et en début avril 2027.

Une garderie communale

L'EVEP Étoile compte 80 enfants inscrits, par deux accueils à la demi-journée de 40 enfants. Nichée au cœur du quartier des Palettes, la garderie de l'Étoile s'agrandit rapidement pour répondre au besoin croissant des familles. Ce lieu de socialisation et d'éveil, richement multiculturel et inclusif, a été municipalisée par la Ville de Lancy en 2022. Sa situation lui permet de profiter d'un grand jardin ombragé à côté du parc durant les périodes chaudes de fin juin et de mi-août.

PROPOS RECUEILLIS PAR SOPHIE MEYLAN

EN SAVOIR +
eveplancy.ch

DYNAMISME LOCAL

Journée annuelle des entreprises lancéennes

Depuis vingt-cinq ans, la Journée annuelle des entreprises rassemble dirigeantes et dirigeants et commerçantes et commerçants autour des grands enjeux du tissu économique lancéen. Le 26 août dernier, la Ville de Lancy a célébré sa 25^e édition à la Grange Navazza avec un thème résolument tourné vers l'avenir et les besoins de la population: Commerces et numérique.

Les entreprises et commerces du territoire lancéen ont pu assister à une table ronde réunissant les responsables de l'écosystème de soutien à l'économie et ainsi que les personnes représentantes des faitières économiques. Les enjeux du numérique pour le commerce ainsi que les entreprises accueillant du public dans le canton ont été discutés, avant de présenter les mesures de soutien disponibles. Une formation pratique a également donné aux responsables des établissements lancéens les clés pour gérer leur référencement et leur réputation en ligne, afin d'étendre leur clientèle sans se perdre dans les solutions disponibles.

L'événement organisé par la promotion économique de la Ville de Lancy s'est conclu sur une collation de produits provenant des commerces lancéens pour poursuivre les échanges et valoriser le savoir-faire local.

/ VDA

EN SAVOIR +
lancy.ch/journee-annuelle-des-entreprises



© Alan Grosclaude



ENVIRONNEMENT

Plan climat lancéen: un premier bilan encourageant

Un an et demi après l'adoption de son Plan climat (PCL), la Ville de Lancy dresse un premier bilan des actions engagées. Cette étape confirme que la transition climatique s'intègre progressivement aux projets communaux et se traduit par des réalisations concrètes. Adopté au printemps 2024, le PCL constitue la feuille de route de la Commune face aux défis climatiques. Il s'articule autour de 37 mesures et 60 objectifs répartis en cinq domaines d'action : énergie, construction durable, mobilité, biens de consommation et territoire. Son ambition est de réduire les émissions de gaz à effet de serre tout en adaptant progressivement la commune aux effets du changement climatique. Parmi les réalisations déjà engagées, figurent: l'adoption de la Stratégie énergie Lancy 2025-2030 pour les bâtiments communaux, qui fixe des objectifs de réduction des consommations énergétiques et de remplacement progressif des énergies fossiles par des sources renouvelables; la création de plus de 280 places de stationnement pour les cycles, afin d'encourager la mobilité douce; l'installation de 13 dispositifs d'ombrage dans les espaces publics pour mieux faire face aux épisodes

de chaleur; l'adoption de la Charte de fonctionnement et d'engagement éthique et durable du restaurant "Le Temps d'un Arrêt" privilégiant notamment les produits locaux et de saison; le lancement du projet de régénération du groupe scolaire En-Sauvy, avec le vote d'un crédit d'études de plus de 8 millions de francs, qui illustre la volonté forte de la Commune d'intégrer les principes de durabilité au sein de son parc immobilier, et ceci dès la conception du projet, à travers, entre autres, l'usage du patrimoine bâti comme une ressource, le réemploi de matériaux, la végétalisation du préau, et cela grâce au mandat d'un expert en développement durable. Ce premier bilan montre que la Ville de Lancy intègre progressivement les enjeux climatiques dans ses projets et son fonctionnement. Si certaines mesures produiront leurs effets sur le long terme, les premiers résultats sont encourageants et témoignent d'une dynamique appelée à se poursuivre avec l'ensemble des acteurs et actrices du territoire. / EME

EN SAVOIR +
lancy.ch/plan-climat

EN BREF

CIMETIÈRE

Avis d'échéance 2026

Les répondantes et répondants des concessions arrivant à échéance au 31 décembre 2026 (inhumations de 2006) sont invités à contacter le Service de l'environnement. Les concessions peuvent être renouvelées jusqu'à leur échéance. Sans nouvelle de votre part, la concession sera relevée conformément au règlement communal et le monument retiré, avec des frais de CHF 75 à votre charge. Le règlement du cimetière est consultable en tout temps sur le site internet de la Ville de Lancy. / EBE

EN SAVOIR +
lancy.ch/cimetiere

PROXIMITÉ

Rencontres et découvertes à l'Espace Palettes

Laissez-vous tenter par les cours de danse grecque, une activité alliant musique, tradition et plaisir de danser ensemble. L'Espace Palettes propose également de nombreux autres cours de danse, ainsi que du yoga, de la capoeira, une chorale et des parties de Jass. Que vous souhaitiez bouger, vous détendre ou partager un moment de convivialité, chacune et chacun trouvera une activité à son rythme. Découvrez toutes les activités dans le programme 2026 de l'Espace Palettes!

EN SAVOIR +
lancy.ch/espace-palettes

PERMANENCE SAISONNIÈRE

Assurance maladie 2027 – une permanence gratuite

Faut-il changer d'assurance et comment? Pour quoi? Le pôle de l'action sociale individuelle peut vous conseiller et vous soutenir dans ces démarches. Une permanence est organisée les mardis 3 et 17 novembre, au Service des affaires sociales et du logement. Pour rappel, le changement de caisse d'assurance maladie doit se faire avant le 30 novembre. Prenez rendez-vous au 022 706 16 66 ou par courriel sasl@lancy.ch.

EN SAVOIR +
lancy.ch/lamal

PROXIMITÉ

Les Érables à Surville

© Sara Dell'Ossa (Ville de Lancy)

Depuis la rentrée 2026, l'Espace de vie et d'éducation préscolaire (EVEP) Érables accueille les enfants au cœur du quartier de Surville. Pensé comme un lieu de vie accueillant, sûr et adapté au développement de l'enfant, cet EVEP proposera à terme 53 places pour les enfants de 4 mois à 4 ans. L'ouverture se déroule en deux étapes : les groupes des bébés et des petits sont accueillis depuis le début de l'année scolaire 2026-2027, tandis que ceux des moyens et des grands ouvriront à la rentrée 2027-2028. Réparti sur deux niveaux, l'EVEP offre des espaces conçus pour favoriser le bien-être, l'autonomie et

l'éveil. Le rez-de-chaussée accueille les espaces de vie des bébés et des petits, ainsi qu'une cuisine de production où sont préparés les repas, un espace polyvalent, une salle d'allaitement et des locaux adaptés. À l'étage se trouvent les espaces prévus pour les groupes des moyens et des grands, une salle de psychomotricité, une buanderie et les espaces destinés au personnel. Un jardin privatif, sécurisé et arborisé complète l'ensemble. Il comprend une aire de jeux, une surface engazonnée, un bac à sable et des espaces ombragés. Des places pour les vélos et vélos cargos facilitent les déplacements des familles et du personnel. Réalisé selon les exigences Minergie-P et du standard THPE, le bâtiment privilégie des installations performantes ainsi que des matériaux durables, écologiques et respectueux de la qualité de l'air intérieur. Avec ce nouvel EVEP, la Ville de Lancy poursuit son engagement en faveur d'un accueil de qualité et répond aux besoins croissants des familles.

/ SDE, ADD

EN SAVOIR +
eveplancy.ch

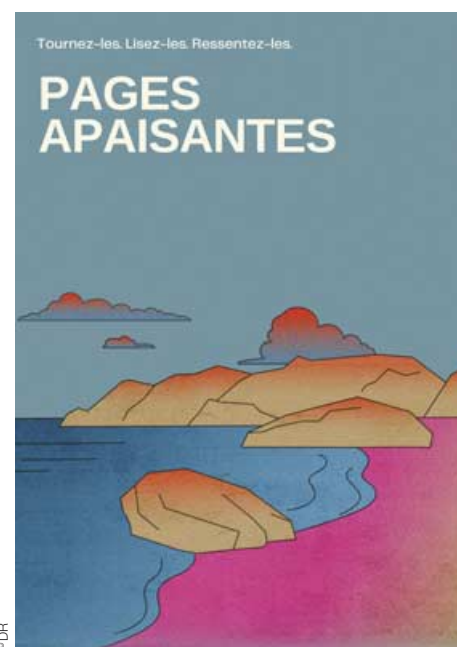
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Pages apaisantes

Selon plusieurs études, six minutes de lectures peuvent réduire le stress jusqu'à 70%. Grâce à l'immersion cognitive, l'attention se focalise, le rythme cardiaque ralentit, les muscles se relâchent, le cortisol baisse et l'esprit s'apaise. Le rythme des mots, la syntaxe et le toucher du papier favorisent une détente profonde, souvent suivie d'un meilleur sommeil. Durant le mois d'octobre, notre *Sélection du mois* mettra à l'honneur des ouvrages en lien avec la Semaine de la santé mentale qui aura lieu du 5 au 11 octobre 2026, et dont le thème de cette année est l'estime de soi et l'image corporelle. Lire et écrire créent du lien. Participez à l'une de nos rencontres à la bibliothèque de Lancy: *Le papyrus et ses hiéroglyphes*, le 2 octobre de 18h à 19h30, un moment de découverte, captivant et enrichissant; ou le Book Club, le 27 octobre de 18h30 à 19h30, pour partager un apéro, échanger autour de vos lectures et découvrir de nouveaux ouvrages. La bibliothèque propose également de nombreux livres de développement personnel et des magazines

pour soutenir le bien-être émotionnel. Rendez-vous à la bibliothèque pour les découvrir. À très vite. / FAC

EN SAVOIR +
biblio.lancy.ch



© DR

JEUNESSE

Atelier jeunes adultes

Photo: Antoine Stemberger (Ville de Lancy)



Passer à l'âge adulte implique de nombreuses responsabilités administratives et financières qui ne sont pas toujours simples à appréhender. Un atelier "Transition vers l'âge adulte et l'indépendance" est proposé aux jeunes Lancéennes et Lancéens âgés de 18 à 30 ans, afin d'aborder

des thèmes tels que la gestion d'un budget, les impôts, les assurances et l'endettement. Cet atelier est animé par des professionnelles et professionnels des pôles de l'action sociale et de la jeunesse de la Ville de Lancy. À travers des échanges interactifs et des exemples concrets, cet atelier a pour objectif de fournir des informations et des outils pratiques qui permettent de gagner en autonomie dans la gestion de la vie quotidienne. Ces ateliers auront lieu les 28 octobre 2026, 2 décembre 2026, 10 février 2027, 14 avril 2027 et 2 juin 2027 de 18h à 20h. Ils se dérouleront dans les locaux de Contact Emploi Jeunes, route du Grand-Lancy 98. Consultez l'agenda afin de vous inscrire / AST

EN SAVOIR +
lancy.ch/agenda

ENVIRONNEMENT

Toujours plus d'encombrants

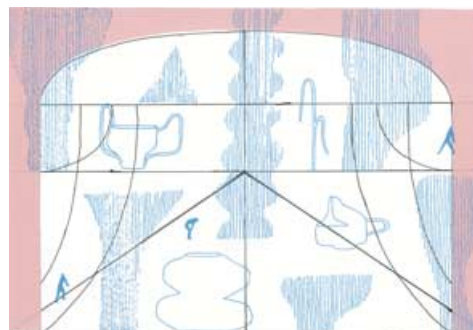
Chaque mois, entre 5 et 6 tonnes d'encombrants sont déposées illicitement aux abords de nos quelque 70 éco-points. À ces dépôts s'ajoutent les déchets abandonnés sur les trottoirs et dans les rues, souvent le soir ou la nuit. Ces incivilités nuisent à la propreté de notre commune, favorisent la présence de nuisibles et augmentent les quantités de déchets à incinérer. Elles mobilisent également chaque jour les équipes communales et notre partenaire Transvoirie SA, que nous remercions pour le travail accompli dans le ramassage et l'entretien de l'espace

public. Face à l'augmentation de ces dépôts sauvages et aux coûts qu'ils engendrent, la commune pourrait être amenée à renforcer les contrôles et les mesures de répression, voire à revoir les modalités de collecte des encombrants. Respecter les jours de collecte et utiliser les filières prévues à cet effet, c'est contribuer concrètement à préserver la propreté de notre commune et ce service. / MEP

EN SAVOIR +
lancy.ch/encombrants



© Alain Grosclaude



© Juliette Mancini et Fred Fivaz, Le jeu des faces et du polynôme, espace eeeh, Nyon, 2025

CENTRE D'ART

Double exposition à la Villa Bernasconi

La Villa Bernasconi a proposé aux illustratrices et illustrateurs Melchior Best, Fred Fivaz, Juliette Mancini, Fanny Rose György et Cassandre Tornay de concevoir ensemble une exposition collective. Issus de différentes générations, ces artistes sont en résidence sur place depuis septembre. Leur pratique artistique prend diverses formes: livres et fanzines, objets en céramique et en bois, peintures et autres techniques. Pour cette exposition foisonnante, ce collectif éphémère a convié six autres artistes qui travaillent en France, aux Pays Bas et au Brésil, ainsi que Coline Davaud pour la scénographie. Une publication éditée par MIAMI books verra le jour en fin d'année pour témoigner de ce projet collectif. Après la Bâtie-Festival de Genève, la Villa Bernasconi devient partenaire du festival *Dance First Think Later*, qui explore les liens entre danse, performance, arts visuels et images en mouvement. Dans ce cadre et en parallèle à l'exposition d'illustration, le sous-sol de la Villa accueille une installation vidéo d'Alexandra Maurer. Intitulée *Wasserfront*, cette œuvre constituée d'un mélange d'images documentaires et de peintures animées met en scène des corps en mouvement qui entrent en résonance avec les déplacements des manifestantes et manifestants. Un hommage également à Neda Agha Sultan, combattante de la résistance pour la liberté et la justice des conditions de vie des femmes en Iran, tuée lors des manifestations à Téhéran en 2009. Exposition du 15 octobre 2026 au 17 janvier 2027. / NKU

EN SAVOIR +
villabernasconi.ch

Conseil municipal

Décisions de la séance du
3 septembre 2026

- Crédit d'étude de Fr.95'000.— destiné à la planification et installation d'infrastructures de recharge pour véhicules électriques sur les sites pilotes du patrimoine financier
- Crédit d'investissement de Fr.4'575'000.— pour le réaménagement du parc de la Mairie
- Crédit d'étude et de construction de Fr.460'000.— pour la réfection et l'amélioration des surfaces extérieures du préau de l'école de Pont-Rouge
- Crédit d'investissement de Fr.5'200'000.— pour la rénovation et la transformation d'un restaurant en bureaux administratifs à l'avenue Eugène-Lance 32
- Délibération pour le transfert du patrimoine financier au patrimoine administratif de la parcelle 4409, avenue Eugène-Lance 32
- Crédit d'investissement de Fr.168'075.— pour des réfections urgentes des collecteurs des eaux pluviales de la villa Tressy-Cordy 3
- Crédit d'investissement de Fr.241'000.— pour la réfection des murs d'enceinte de l'école Cérésole
- Crédit d'investissement de Fr.164'000.— pour le renouvellement des commutateurs réseau (switch) et mise en conformité des racks informatiques
- Approbation du Règlement interne de la Fondation communale immobilière de Lancy (FCIL)
- Motion pour la suspension des hausses tarifaires des places en crèche et des nouvelles charges

© Alain Grosclaude



Prochaine séance

Jeudi 8 octobre 2026 à 20h

Les séances du Conseil municipal sont ouvertes au public. Dix séances plénières publiques ont lieu chaque année dans la salle du Conseil municipal, à la Mairie (route du Grand-Lancy 41). À l'issue de chaque séance, un procès-verbal ainsi qu'un extrait du registre des délibérations sont publiés et accessibles sur le site de la commune. / ECR

EN SAVOIR +
lancy.ch/seancescm

SÉCURITÉ

Au cœur de la sécurité

© Alain Grosclaude



Assurer la sécurité et la tranquillité de la population passe aussi par la prévention. Tout au long de l'année, la police municipale de Lancy mène des actions de sensibilisation adaptées aux enjeux du moment : prévention des escroqueries et des cambriolages, lutte contre les nuisances dans l'espace public, sécurité des déplacements à vélo et en trottinette, ainsi que sensibilisation des propriétaires de chiens. Lors des rentrées scolaires, la campagne "PréDiRe"

rappelle les bons réflexes aux abords des écoles. À Halloween, un dispositif renforcé contribue à prévenir les débordements et préserver un climat serein. Deux campagnes annuelles, en mai et novembre, sont également consacrées à la prévention du harcèlement de rue. À cette occasion, les agentes et agents tiennent des stands d'information afin d'échanger avec la population, répondre aux questions et prodiguer des conseils. En été, une attention particulière est portée aux seniors et à la prévention des cambriolages. En fin d'année, les actions se concentrent sur la sécurité aux abords des zones commerçantes, particulièrement fréquentées durant les fêtes. / SBR

EN SAVOIR +
lancy.ch/police-municipale

SPORT

La Run'Aire revient

Le dimanche 25 octobre, chaussez vos baskets et participez à la 5^e édition de la Run'Aire. Avec ses parcours adaptés à tous les âges et à tous les niveaux, cette manifestation sportive et conviviale vous invite à bouger à son rythme, que ce soit en courant ou en marchant. L'an dernier, plus de 1'450 personnes ont pris le départ: rejoignez-les cette année et relevez le défi! Tous les parcours débutent au stade des Fraisières à Lancy et se terminent au centre sportif des Cherpines à Plan-les-Ouates. Pour vous préparer dans les meilleures conditions, des entraînements encadrés sont proposés chaque mardi à 19h15, depuis le 25 août et jusqu'au 13 octobre. Le rendez-vous est fixé au départ des courses, au chemin des Verjus à Lancy. Les entraînements sont gratuits pour les habitants de Lancy, sur inscription, dès 16 ans. Envie de participer à l'aventure dans la bonne humeur? Rejoignez l'équipe des bénévoles en postulant directement sur la page dédiée du site. / CGI

EN SAVOIR +
runaire.ch

BALADE-EXCURSION

La Nuit est Belle!

Pour la 6^e édition de La Nuit est Belle!, la Ville de Lancy vous propose deux balades nocturnes à la découverte de l'Aire et de sa biodiversité nocturne.

En cas de pluie, les balades seront remplacées par une conférence. Rendez-vous les 9 et 11 octobre à l'espace quartier de Pont-Rouge, de 18h30 à 20h30. Inscriptions en ligne. / EME

EN SAVOIR +
lancy.ch/agenda

SPORT

Allez Servette!

La Ville de Lancy met gratuitement à disposition des habitantes et habitants des billets pour assister aux matches du Servette FC et du Genève-Servette HC. Une belle occasion de soutenir les équipes phares de la région et de partager des moments riches en émotions en famille ou entre amis. Les billets peuvent être retirés à l'accueil du Bâtiment administratif de la mairie (BAM), entre un mois et trois jours ouvrables avant chaque rencontre. Cette offre est réservée aux habitantes et habitants de Lancy et limitée à deux billets par personne et par saison. / CGI

EN SAVOIR +
lancy.ch

L'actualité de Lancy en un coup d'oeil. Afin de disposer d'informations actualisées (changement d'horaires, reports, annulations, etc.), veuillez vous référer aux sites internet indiqués ci-dessous.

ATELIER**Le Papyrus et ses hiéroglyphes**

Vendredi 2 octobre de 18h à 19h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, public adulte
(dès 16 ans)
biblio.lancy.ch

SPORT**Circuit Training**

Dimanche 4 octobre à 10h
Halle Florimont
Gratuit, sans inscription, réservé
aux femmes dès 18 ans
lancy.ch

REPAS SENIORS**Coin gourmand des aîné-es**

Lundi 5 octobre de 12h à 14h30
Salle communale du Petit-Lancy
Uniquement pour les habitant-es du Petit-Lancy
CHF 10.- à payer sur place
Inscription obligatoire par
téléphone dès le 24 août au
022 706 16 94 ou 022 706 16 90
lancy.ch

SPORT**Entraînement de course à pied**

Mardis 6 et 13 octobre à 19h15
Départ du stade des Fraisières
Gratuit, sur inscription,
dès 16 ans
lancy.ch

POLITIQUE**Séance du Conseil municipal**

Jeudi 8 octobre à 20h
Mairie de Lancy
lancy.ch

RENCONTRE**Le Mégalodon, conférence avec l'Association Animuse**

Vendredi 9 octobre de 17h30 à 18h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, jeune public (dès 6 ans)
biblio.lancy.ch

ATELIER**Atelier Zuzi Zuza**

Samedi 10 octobre de 10h à 11h30
La Dépendance
Tarif unique: CHF 5.-
Dès 5 ans avec 1 adulte
lancy.ch/nomades

SPORT**Yoga**

Dimanche 11 octobre à 10h
École En-Sauvy
Gratuit, sans inscription, réservé
aux femmes dès 18 ans
lancy.ch

PRESTATION TOUT PUBLIC**Atelier de cuisine bas carbone**

© Emeric Caron - Agai Studio

Lundi 12 octobre de 8h30 à 14h30
Salle Michel Simon, Espace
Palettes
CHF 5.- à payer sur place
Infos et inscription:
benevolat@lancy.ch ou
022 706 16 84
Des moments chaleureux et
enrichissants autour d'un repas
préparé et dégusté en commun.
lancy.ch

ATELIER**Dessin de manga: les Yokai**

Mercredi 14 octobre de 15h à 17h
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, public adolescent
(dès 9 ans)
biblio.lancy.ch

EXPOSITION**Exposition collective d'illustration**

Vernissage mardi 14 octobre
de 18h à 21h
Exposition du 15 octobre au
17 janvier 2027
Du mercredi au dimanche
de 14h à 18h
Villa Bernasconi
Tout public
villabernasconi.ch

EXPOSITION**Installation d'Alexandra Maurer dans le cadre du festival Dance First Think Later**

Vernissage mardi 14 octobre de 18h à 21h
Exposition du 15 octobre au
15 novembre
Du mercredi au dimanche
de 14h à 18h
Villa Bernasconi
Tout public
villabernasconi.ch

LECTURE**Né pour lire**

Samedi 17 octobre de 9h à 9h45
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, jeune public (0-4 ans)
biblio.lancy.ch

ATELIER DES VACANCES**Atelier de céramique et dessin avec Keiko Machida**

Du lundi 19 au vendredi
23 octobre de 14h à 17h
Villa Bernasconi
À partir de 7 ans
Sur inscription,
a.meyer@lancy.ch
Tarif: 50.- CHF par participant-e
villabernasconi.ch

ATELIER**Atelier doudou: atelier créatif enfants-parents avec la Compagnie Inès**

Mardi 20 octobre de 9h30 à 11h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, jeune public (dès 5 ans)
biblio.lancy.ch

ATELIER**Explore la chanson: atelier ludique enfants-parents avec la Compagnie Inès**

Vendredi 23 octobre de 9h30 à 11h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Sur inscription, tél. 022 792 82 23,
gratuit, jeune public (dès 5 ans)
biblio.lancy.ch

SPORT**Run'Aire**

© Alain Grosclaude

Dimanche 25 octobre dès 9h15
Départ au stade des Fraisières
Sur inscription, tout public
Une course bucolique, accessible et conviviale entre Lancy et Plan-les-Ouates.
runaire.ch

RENCONTRE**Le Book Club de Fanny et Laetitia**

Mardi 27 octobre de 18h30 à 19h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Renseignements, tél. 022 792 82 23,
gratuit, public adulte (dès 16 ans)
biblio.lancy.ch

CIRQUE**Contact**

© Julie Cherk

Jeudi 29 octobre de 20h à 20h50
Salle communale du Petit-Lancy
Tarif plein: CHF 10.-
Tarif réduit: CHF 5.-
Dès 6 ans
Un spectacle de cirque contemporain où les corps se portent, s'élèvent et se répondent dans une impressionnante démonstration de solidarité.
lancy.ch/nomades

TERROIR**Marchés de Lancy**

- Marché de Pont-Rouge: les mercredis de 16h à 20h (octobre-avril) et de 16h à 21h (mai-septembre)
- Marché des Ormeaux: les mardis et jeudis de 6h à 14h
- Marché du 1^{er} Août: les mercredis et vendredis de 6h à 14h
lancy.ch



Correction auditive

Mieux entendre... pour mieux vivre!

- Test auditif gratuit
- Essai d'appareils acoustiques sans engagement
- Protections auditives sur mesure

CAP-Audition - Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 - 1212 Grand-Lancy

(lundi-vendredi)

cap-audition.ch

**BON POUR UNE CONSULTATION
GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS**



Podologie semelles sur mesure

Semelles médicales pour enfants, adultes et sportifs

Traitement des troubles statiques et amélioration de la posture



CAP-Podothérapie

Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3

1212 Grand-Lancy

(du lundi au vendredi)

cap-podotherapie.ch



Arsanté
Chez-soi

Portage de repas à domicile

Des repas fraîchement préparés avec des produits locaux, livrés directement à domicile par notre équipe de travailleurs sociaux.



Repas du midi: soupe, entrée, plat, dessert et petit pain - 18,50 chf (livraison comprise)

Repas du soir: soupe, plat, dessert, petit pain - 11,50chf (livraison comprise)

Informations et commandes :

T. 022 709 03 99 ou repas@arsante.ch

CABINET INFIRMIER RAYON DE SOLEIL

Vous propose des soins infirmiers personnalisés à domicile pour les adultes, enfants, personnes âgées, handicapées ou dépendantes.

Prise en charge par les assurances.

NOS PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

Soins infirmiers à domicile

Garde privée

NOS PRESTATIONS SPÉCIFIQUES

Evaluations et conseils • Examens et traitements
Prise de tension artérielle • Contrôle de glycémie
Prise de sang • Vaccinations • Injections intramusculaires, intraveineuses et sous-cutanées
Réfection de pansements • Soins de base
Soins palliatifs (accompagnement en fin de vie)

Tél. 022 793 07 37

Mobile: 079 420 71 18

Fax: 022 793 50 80

info@ci-rayondesoleil.ch

www.ci-rayondesoleil.ch

SUNSET GYM PETIT-LANCY

Votre fitness au Petit-Lancy!

Ouvert 24/24, 7/7, 365 jours/an



**Abonnement annuel:
à partir de CHF 599.-
ou CHF 59.-/mois
+ carte de membre CHF 20.-**

(possibilité de remboursement avec assurance complémentaire, min. CHF 200.- [sauf Assura])

2, chemin Louis-Hubert - 1213 Petit-Lancy

Bâtiment Small City - 6^e étage - T. 022 792 38 69 + 079 548 14 68

Accès: bus 2, 19, 21, 22, 23, 28, 40, 42 - Parking couvert

Renseignements: sunset.gym.geneve@gmail.com